

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
Тобольский педагогический институт им. Д.И.Менделеева  
(филиал) Тюменского государственного университета

21

УТВЕРЖДАЮ

Директор

« 28 »  Шилов С.П.  
2020 г.



**КЛАССИЧЕСКИЕ ЯЗЫКИ И НАУЧНЫЙ ДИСКУРС**

Рабочая программа

для обучающихся по направлению подготовки

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

Профиль Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Форма обучения: очная

Шитиков Петр Михайлович. Классические языки и научный дискурс. Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль Теория и методика преподавания иностранных языков и культур, форма обучения очная. Тобольск, 2020.

Рабочая программа дисциплины (модуля) опубликована на сайте ТюмГУ: Классические языки и научный дискурс [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://tobolsk.utmn.ru/sveden/education/#>

21

© Тобольский педагогический институт им. Д.И. Менделеева (филиал) Тюменского государственного университета, 2020

© Шитиков Петр Михайлович, 2020

## 1. Пояснительная записка

В рамках курса «Классические языки и научный дискурс» система греческого и латинского языков рассматривается в сопоставлении с системами новых языков. Освоение лексического минимума позволяет анализировать заимствования из классических языков в русском и изучаемом иностранном языке, а также способствует формированию лексического запаса научных лингвистических терминов.

**Целью** освоения дисциплины является знакомство с основами грамматики и лексики древнегреческого и латинского языков с целью обеспечения успешности усвоения современных иностранных языков и ориентации в научной терминологии.

Задачами дисциплины являются

1. расширение общелингвистического кругозора;
2. выработка культуры научного мышления;
3. развитие навыков сопоставительного анализа фактов разносистемных (классических и новых) языков;
4. знакомство с системой грамматики классических языков в сопоставлении с грамматикой изучаемых иностранных языков, а также русского языка и лексикой, продуктивной в образовании словарного состава новых языков и интернациональной терминологии.

### 1.1. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Классические языки и научный дискурс» относится к блоку Б.1 Дисциплины (модули), к обязательным дисциплинам вариативной части ОП.

Курс способствует формированию понимания законов формирования терминологии и научного дискурса на основании классических языков. Для освоения данной дисциплины необходимы компетенции, сформированные у студентов в рамках изучения филологических дисциплин школьной программы. Дисциплина также логически связана с курсами «Методы лингвистического исследования», «Основы научного исследования» и другими курсами соответствующего профиля подготовки, изучаемыми одновременно и в последующих семестрах.

### 1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины (модуля).

Код и наименование компетенции (из ФГОС ВО)	Компонент (знаниевый/функциональный)
ПК-23 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Знает информацию о широком круге проблем, составляющих в настоящее время предмет изучения в области классического языкознания
	Умеет устанавливать межпредметные связи и использовать знания, полученные в других гуманитарных науках, для осмысления, объяснения и интерпретации лингвистических проблем

ПК-24 способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Знает основные принципы формирования научной гипотезы и ее аргументации в области классического языкознания
	Умеет формировать и аргументировать гипотезу исследования на материале собственной производственной педагогической деятельности в области классического языкознания
ПК-25 владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	Знает методологию лингвистического исследования в области классического языкознания
	Умеет использовать методологию лингвистического исследования в области классического языкознания
ПК-26 владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Знает стандартные методики поиска, анализа и обработки материалов
	Умеет осмысленно выбирать научный метод для своего исследования

## 2. Структура и объем дисциплины

Таблица 1

Вид учебной работы	Всего часов (академические часы)	Часов в семестре (академические часы)
		1
<b>Общий объем</b> <b>зач. ед.</b> <b>час</b>	5	5
	180	180
Из них:		
<b>Часы аудиторной работы (всего):</b>	<b>54</b>	<b>54</b>
Лекции	18	18
Практические занятия	36	36
Лабораторные / практические занятия по подгруппам	-	-
<b>Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося</b>	<b>126</b>	<b>126</b>
Вид промежуточной аттестации		экзамен

## 3. Система оценивания

Оценивание осуществляется в рамках балльной системы, разработанной преподавателем и доведенной до сведения обучающихся на первом занятии

№	Виды оцениваемой работы	Количество баллов	
		Текущий контроль	Промежуточный

			<b>контроль</b>
1.	Посещение занятия	0/2	-
2.	Реферат	0-8	-
3.	Устный ответ	0-5	0-20
4.	Тестирование	0-45	0-10

Промежуточная аттестация может быть выставлена по совокупности баллов, полученных обучающимся в рамках текущего контроля.

#### Перевод баллов в оценки (экзамен)

<b>№</b>	<b>Баллы</b>	<b>Оценки</b>
1.	0-60	неудовлетворительно
2.	61-75	удовлетворительно
3.	76-90	Хорошо
4.	91-100	Отлично

## 4. Содержание дисциплины

### 4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.				
		Всего	Виды аудиторной работы (академические часы)			Иные виды контактно й работы
			Лекции	Практическ ие занятия	Лабораторны е/ практические занятия по подгруппам	
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
1	Введение в дисциплину.	6	2	0	-	-
2	Основы алфавитов классических языков.	20	2	4	-	-
3	Формирование глоссария.	20	2	4	-	-
4	Разбор и анализ латинских и греческих корней	20	2	4	-	-
5	Общие сведения о грамматике	20	2	4	-	-
6	“Aetas aurea” Римской культуры	20	2	4	-	-
7	Римские системы измерения	20	2	4	-	-
8	История античной архитектуры.	18	2	4	-	-
9	Заемствования и дериваты.	18	-	4	-	-
10	Разбор общенаучных терминов	18	2	4	-	-
	<b>Итого (часов)</b>	<b>180</b>	<b>18</b>	<b>36</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

## 4.2. Содержание дисциплины (модуля) по темам

### 4.2.1 Лекционный курс

Введение в дисциплину.	Антропонимика. Особенности древнегреческих и латинских собственных имен.
Основы алфавитов классических языков.	Сведения о графике древнегреческого языка Латинский алфавит Правила чтения древнегреческого языка Правила чтения латинского языка
Формирование глоссария.	Основные сведения о словарном составе древнегреческого языка Основные сведения о словарном составе латинского языка
Разбор и анализ латинских и греческих корней	Сведения о морфологии древнегреческого языка Сведения о морфологии латинского языка
Общие сведения о грамматике	Система глагола древнегреческого и латинского языков Система существительных древнегреческого и латинского языков Система прилагательных древнегреческого и латинского языков
“Aetas aurea” Римской культуры	Золотой век латинской культуры Основные авторы «Золотого века»
Римские системы измерения	Денежная система Древнего Рима Римский календарь
История античной архитектуры.	Отличительные черты античной архитектуры Памятники древней Греции Памятники древнего Рима
Разбор общенаучных терминов	Влияние древнегреческого языка на формирование научной терминологии Влияние латинского языка на формирование научной терминологии

### Практическое занятие № 1-2

**Тема: Основы алфавитов классических языков**

**План занятия**

1. Правила чтения и ударения в древнегреческом языке
2. Диакритические знаки
3. Система чтения Эразма Роттердамского и Иоганна Рейхлина
4. Правила чтения и ударения в латинском языке

### Практическое занятие № 3-4

**Тема: Формирование глоссария**

**План занятия**

1. Интернациональная лексика

2. Выявление наиболее употребительных слов
3. Интернациональная лексика в научной терминологии

#### **Практическое занятие № 5-6**

**Тема: Разбор и анализ латинских и греческих корней**

**План занятия**

1. Правила выделения частей слова в древнегреческом языке
2. Правила выделения частей слова в латинском языке
3. Древнегреческие и латинские корни в названиях наук
4. Древнегреческие и латинские корни в научных терминах
5. Приставки в научной терминологии

#### **Практическое занятие № 7-8**

**Тема: Общие сведения о грамматике**

**План занятия**

1. Общие сведения о глаголе в древнегреческом языке
2. Общие сведения о существительном в древнегреческом языке
3. Порядок слов в древнегреческом предложении
4. Общие сведения о грамматике латинского языка

#### **Практическое занятие № 9-10**

**Тема: “Aetas aurea” Римской культуры.**

**План занятия**

1. Понятие «Золотая латынь»
2. Разбор классических произведений периода

#### **Практическое занятие № 11-12**

**Тема: Римские системы измерения**

**План занятия**

1. Измерение длины, веса, времени суток.
2. Денежная система.
3. Хронология и римский календарь

#### **Практическое занятие № 13-14**

**Тема: История античной архитектуры.**

**План занятия**

1. Обзор основных памятников античной архитектуры
2. Сравнительно-сопоставительный анализ античной и современной архитектуры.

#### **Практическое занятие № 15-16**

**Тема: Работа со словарем заимствований и дериватов.**

**План занятия**

1. Принципы работы со словарем латинского и древнегреческого языков
2. Анализ древнегреческих морфем/лексем, имеющих производные в русском языке.
3. Анализ латинских морфем/лексем, имеющих производные в русском языке.

## Практическое занятие № 17-18

**Тема: Разбор общенаучных терминов**

**План занятия**

1. Основные принципы этимологии
2. Порядок формирования научной терминологии
3. Сопоставление научных терминов гуманитарного и естественнонаучного цикла

## 5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ темы	Темы	Формы СРС, включая требования к подготовке к занятиям
1.	Введение в дисциплину.	Конспектирование научной, учебно-методической литературы
2.	Основы алфавитов классических языков.	Доработка конспектов лекций: подбор, изучение, анализ и конспектирование рекомендованной литературы.
3.	Формирование глоссария.	Самостоятельное изучение отдельных тем учебной программы (или отдельных вопросов, проблем темы) с последующим контролем выполнения задания: предоставлением рефератов, комментариев или в виде устного ответа
4.	Разбор и анализ латинских и греческих корней	Работа с литературой по заданной теме, составление вопросов для анализа, опорных конспектов
5.	Общие сведения о грамматике	Самостоятельное изучение отдельных тем учебной программы (или отдельных вопросов, проблем темы) с последующим контролем выполнения задания: предоставлением рефератов, комментариев или в виде устного ответа
6.	“Aetas aurea” Римской культуры	Конспектирование первоисточников, изучение научной, учебно-методической литературы
7.	Римские системы измерения	Предоставление реферата по заданной теме
8.	истории античной архитектуры.	Подготовка презентаций
9.	Заемствования и дериваты.	Подготовка доклада
10.	Разбор общенаучных терминов	Конспектирование первоисточников, изучение научной, учебно-методической литературы

## 6. Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю)

### 6.1 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине

**Примерные вопросы к экзамену:**

Примерные экзаменационные вопросы

1. Роль языков и письменности в культуре древнего мира



2. Классификации языков древнего мира
3. Зарождение письменности в древнем мире
4. Закономерности и тенденции культурного развития древних обществ
5. Историческое развитие древнегреческого языка
6. Язык и письменность древних греков
7. Характерные черты древнегреческой культуры
8. Крито-микенская культура
9. Культура архаической Греции
10. Расцвет древнегреческой культуры в классический период
11. Культура эллинистического мира
12. Основные жанры древнегреческой литературы
13. Религия и мифология греков
14. Историческое развитие латинского языка
15. Письменная культура древних греков и римлян
16. Характерные черты древнеримской культуры
17. Культура этрусков и древнейшей Италии
18. Древнеримская литература
19. Древнеримская культура: италийская основа и греческие заимствования
20. Римская религия и мифология

### **Примерная тематика рефератов**

1. О международном языке науки
2. Варианты международного языка
3. Историческая роль древних языков в становлении и развитии наук
4. Древние языки в эпоху Средневековья
5. Место древних языков в XVIII веке
6. XIX-XX вв. и роль древних языков в науке
7. Проект международного языка «Интерлингва»
8. Значение Международного конгресса живой латыни в развитии филологической науки
9. Преподавание древних языков в университетах стран Европы.
10. Распространение латинских заимствований в гуманитарных и технических науках.
11. Латинские заимствования в науке на примере русского и изучаемого иностранного языка.
12. О международном языке науки

### Пример заданий для практической работы

1. Прочитайте следующие слова:

Liber, sero, ornas, sol, flet, ver, ornantur, moneo, aurum, neuter, Europa, aedes, aedificium, praemium, praesens, poena, foedus, aēr, poēta, coērceo, coēmo, rosa, accuse, solus, servus, scribe, aqua, quinque, lingua, suadeo, suesco, suavis, ratio, initium, bestia, mixtio, Attius, chorus, physica, theatrum, rhythmus, pulcher, Gracchus, schola.

2. Разделите на слоги и поставьте ударение:

Aqua, aurum, Europa, patria, sagitta, urbs, ars, arx, moles, haud, procul, cura, cera, quamquam, caelum, quidquid, unguis, ignis, quinque, unguentum, agricōla, poena, aurōra, caelicōla, aes, proelium, aura, auris, Juppīter, os, ratio.

### Пример заданий для теста

Подберите правильный перевод латинских выражений

1. Magna neglegentia culpa est, magna culpa dolus est. а) Все, что на земле, присуждается ее владельцу
2. Sumum ius - summa iniuria. б) По добру и справедливости
3. Testis unus testis nullus. в) Один свидетель – не свидетель
4. Nomen est omen. г) Право – это искусство добра и справедливости
5. Applicatio est vita regulae д) Высшее право – высшее бесправие
6. Ex aequo et bono. е) Имя – это знамение
7. Naturam mutāre pecunia nescit. ж) Разделяй и властвуй
8. Divīde et impĕra. з) Деньги не могут изменить природу
9. Ius est ars boni et aequi. и) Закон жив, когда его применяют
10. Superfcies ad dominum soli cedit. к) Большая беспечность – это вина, большая

## 6.2 Критерии оценивания компетенций:

Таблица 4

### Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)	Оценочные материалы	Критерии оценивания
1	ПК-23 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения,	Знает информацию о широком круге проблем, составляющих настоящее время предмета изучения в области классического языкознания	Реферат Тестирование Экзаменационные вопросы	1. Знает предмет изучения классического языкознания 2. Умеет использовать знания, полученные в других гуманитарных науках, для

	лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Умеет устанавливать межпредметные связи и использовать знания, полученные в других гуманитарных науках, для осмысления, объяснения и интерпретации лингвистических проблем		осмысления лингвистических проблем 3. Демонстрирует навык устанавливать межпредметные связи
2	ПК-24 способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Знает основные принципы формирования научной гипотезы и ее аргументации в области классического языкознания Умеет формировать и аргументировать гипотезу исследования на материале собственной производственной педагогической деятельности в области классического языкознания	Реферат Тестирование Экзаменационные вопросы	1. Знает принципы формирования научной гипотезы при изучении культуры древних Греции и Рима 2. Умеет формировать гипотезу исследования 3. Демонстрирует способность аргументации на основании собственной педагогической деятельности
3	ПК-25 владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	Знает методологию лингвистического исследования в области классического языкознания Умеет использовать методологию лингвистического исследования в области классического	Реферат Тестирование Экзаменационные вопросы	1. Знает основные методы исследования в области языкознания 2. умеет применять методы исследования на практике 3. Демонстрирует навыки применения методологии в рамках изучаемой дисциплины

		языкознания		
4	ПК-26 владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Знает стандартные методики поиска, анализа и обработки материалов Умеет осмысленно выбирать научный метод для своего исследования	Реферат Тестирование Экзаменационны е вопросы	1. Знает принципы организации поиска и обработки материалов 2. Умеет обоснованно выбирать методы исследования 3. Демонстрирует навыки поиска информации в практической деятельности

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

### 7.1 Основная литература:

1. Заболотный, В. М. Древние языки и культуры : учебное пособие / В. М. Заболотный. — Москва : Евразийский открытый институт, 2007. — 199 с. URL: <http://www.iprbookshop.ru/11210.html>

### 7.2 Дополнительная литература:

1. Мирошниченко, Е. Н. Древние языки. Практикум : учебное пособие / Е. Н. Мирошниченко. — Краснодар : Южный институт менеджмента, 2009. — 60 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/9778.html>
2. Новодранова, В. Ф. Именное словообразование в латинском языке и его отражение в терминологии. Laterculi vocum latinarum et terminorum / В. Ф. Новодранова. — Москва : Языки славянских культур, 2008. — 328 с. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/14954.html>

### 7.3. Интернет-ресурсы: не предусмотрены

### 7.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Знаниум - <https://new.znanium.com/>

Лань - <https://e.lanbook.com/>

IPR Books - <http://www.iprbookshop.ru/>

Elibrary - <https://www.elibrary.ru/>

Национальная электронная библиотека (НЭБ) - <https://rusneb.ru/>

Межвузовская электронная библиотека (МЭБ) - <https://icdlib.nspu.ru/>

"ИВИС" (БД периодических изданий) - <https://dlib.eastview.com/browse>

Электронная библиотека Тюмгу - <https://library.utmn.ru/>

## 8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Платформа для электронного обучения Microsoft Teams.

Бесплатное программное обеспечение, установленное в аудиториях: 7-Zip, Adobe Acrobat Reader, Mozilla Firefox, OpenOffice.org.

Лицензионное программное обеспечение, установленное в аудиториях: Microsoft Office 2003, Microsoft Office 2007, Microsoft Office 2010, Windows, Конструктор тестов 2.5 (Keepsoft).

## **9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины**

- Учебные аудитории для проведения лекций и практических занятий укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории: мультимедийные аудитории, укомплектованные таким оборудованием, как проектор, документ камера, проекционный экран.
- Помещения для самостоятельной работы обучающихся (компьютерные классы) оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечены доступом к электронной информационно-образовательной среде вуза.
- Лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, для реализации данной дисциплины не предусмотрены.